


**Beschluss
der Landesregierung**
**Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Sitzung vom	Nr. 261	Seduta del
	16/03/2021	

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Waltraud Deeg
Giuliano Vettorato
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Massimo Bessone
Maria Hochgruber Kuenzer
Arnold Schuler
Thomas Widmann

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Festlegung der Voraussetzungen für die
Ausübung der "Urlaub auf dem Bauernhof"
Tätigkeit

Oggetto:

Determinazione dei presupposti per lo
svolgimento dell'attività agrituristica

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

31.4

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 4617 vom 9. Dezember 2008, in geltender Fassung, wurden die Voraussetzungen für die Ausübung der gemäß Artikel 2 Absatz 3 des Landesgesetzes vom 19. September 2008, Nr. 7, ausgeübten Tätigkeit „Urlaub auf dem Bauernhof“ festgelegt.

Es ist nun notwendig, die Punkte 1.1 und 1.2 der Anlage zum genannten Beschluss betreffend die Verbindung von „Urlaub auf dem Bauernhof“ zur landwirtschaftlichen Tätigkeit zu ändern.

Insbesondere soll der Pachtvertrag zum Nachweis der Verfügbarkeit der bewirtschafteten Flächen gültig sein und nicht mehr nur eine noch mindestens 10-jährige Laufzeit haben; zudem sollen für die Berechnung der insgesamt 1,5 Großvieheinheiten auch Schweine oder Geflügel berücksichtigt werden.

Die Anwaltschaft des Landes hat den Beschlussentwurf in rechtlicher, sprachlicher und legislativer Hinsicht geprüft und die buchhalterische und unionsrechtliche Prüfung veranlasst (siehe Schreiben Prot. Nr. 18/GV-2000 vom 03.03.2021).

Dies vorausgeschickt,

b e s c h l i e ß t

die Landesregierung

einstimmig in gesetzlicher Form:

1) die Anlage zum Beschluss der Landesregierung Nr. 4617 vom 9. Dezember 2008, in geltender Fassung, wie folgt zu ändern:

Die Punkte 1.1. und 1.2 erhalten folgende Fassung:

„1.1 Für die Ausübung der Tätigkeiten laut Artikel 2 Absatz 3 des Landesgesetzes muss der landwirtschaftliche Unternehmer/die landwirtschaftliche Unternehmerin mindestens 0,5 Hektar Obst- oder Weinfläche oder 1,0 Hektar Wiesen, Ackerfutterbauflächen oder Sonderkulturen bewirtschaften. Die Verfügbarkeit von Flächen, die nicht Eigentum des landwirtschaftlichen

Con deliberazione della Giunta provinciale n. 4617 del 9 dicembre 2008, e successive modifiche, sono stati determinati i presupposti per lo svolgimento dell'attività agrituristica svolta ai sensi dell'articolo 2, comma 3, della legge provinciale 19 settembre 2008, n. 7.

Si rende ora necessario modificare i punti 1.1 e 1.2 dell'allegato alla predetta delibera che riguardano il rapporto di connessione tra l'attività agrituristica e l'attività agricola.

Nello specifico si prevede che il contratto di affitto in base al quale è dimostrata la disponibilità di superfici coltivate debba essere valido e non più avere una durata residua di almeno 10 anni; inoltre, per il calcolo complessivo delle 1,5 unità di bestiame adulto, si prevede che si tenga conto anche di suini o avicoli.

L'Avvocatura della Provincia ha esaminato la proposta di deliberazione sotto il profilo giuridico, linguistico e della tecnica legislativa, e richiesto lo svolgimento dei controlli per la parte contabile e con riferimento al diritto dell'Unione europea (nota prot. 18/GV-2000 del 03.03.2021).

Ciò premesso

la Giunta provinciale

d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi

1) di modificare l'Allegato della deliberazione della Giunta provinciale n. 4617 del 9 dicembre 2008, e successive modifiche, come segue:

I punti 1.1. e 1.2 sono così sostituiti:

“1.1 Per lo svolgimento delle attività di cui all'articolo 2, comma 3, della legge provinciale, l'imprenditore agricolo/l'imprenditrice agricola deve coltivare almeno 0,5 ettari di superficie frutti-viticola o 1,0 ettaro di superficie a prato, foraggiera avicendata o a colture specializzate. La disponibilità di superfici non di proprietà dell'imprenditore agricolo/dell'imprenditrice agricola, del

Unternehmers/der landwirtschaftlichen Unternehmerin, des Ehegatten/der Ehegattin oder der in eheähnlicher Beziehung lebenden Person oder der im landwirtschaftlichen Betrieb kontinuierlich mitarbeitenden Familienmitglieder sind, muss durch einen gültigen Pachtvertrag nachgewiesen werden.

1.2 Für reine Futterbaubetriebe wird die effektive Haltung von mindestens 0,5 Großvieheinheiten (GVE) pro Hektar Futterfläche vorausgesetzt. Auf jeden Fall muss das landwirtschaftliche Unternehmen die Haltung von insgesamt mindestens 1,5 GVE nachweisen, wobei es sich im Detail um Rinder, Schafe, Ziegen, Schweine oder Geflügel handelt. Das Vieh muss an der eigenen Hofstelle gehalten werden. Bei landwirtschaftlichen Unternehmen, die im Rahmen der „Urlaub auf dem Bauernhof“-Tätigkeiten oder auch gemäß anderer Bestimmungen Reittätigkeit oder Kutscherdienst anbieten, wird von der Mindesthaltung von 1,5 GVE an Rindern, Schafen, Ziegen, Schweinen oder Geflügel abgesehen, wenn sie mindestens 5 Pferde oder Ponys halten.“

Dieser Beschluss wird gemäß Artikel 4 Absatz 1 Buchstabe d) des Regionalgesetzes vom 19. Juni 2009, Nr. 2, in geltender Fassung, im Amtsblatt der Region veröffentlicht, da es sich um eine an die Allgemeinheit gerichtete Maßnahme handelt.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

suo/della sua coniuge o convivente more uxorio o di familiari che collaborano in modo continuativo nell'impresa agricola deve essere dimostrata mediante un contratto di affitto valido.

1.2 Per aziende che coltivano esclusivamente superfici foraggiere è richiesto il possesso effettivo di almeno 0,5 unità di bestiame adulto (UBA) per ettaro di superficie foraggiera. In ogni caso, l'impresa agricola deve avere complessivamente almeno 1,5 UBA ovvero, nello specifico, di bovini, ovini, caprini, suini o avicoli. Il bestiame deve essere tenuto presso la sede aziendale. Alle imprese agricole che nell'ambito dell'attività agrituristica o ai sensi di altre disposizioni offrono attività di ippoturismo o servizio di carrozze trainate da animali non è richiesto il possesso di almeno 1,5 UBA di bovini, ovini, caprini, suini o avicoli, se detengono almeno 5 cavalli o pony.”

La presente deliberazione verrà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione ai sensi dell'articolo 4, comma 1, lettera d), della legge regionale 19 giugno 2009, n. 2, e successive modifiche, in quanto trattasi di un atto destinato alla generalità dei cittadini.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 05/03/2021 14:38:09 Il Direttore d'ufficio
SORDINI CLAUDIO

Der Abteilungsdirektor 05/03/2021 14:40:41 Il Direttore di ripartizione
PAZELLER MARTIN

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 09/03/2021 16:41:33 Il Direttore dell'Ufficio spese
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

16/03/2021

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

16/03/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

16/03/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma